

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava
Facultatea	Facultatea de Economie, Administrație și Afaceri - FEAA
Departamentul	Contabilitate, Audit și Finanțe
Domeniul de studii	Contabilitate
Ciclul de studii	Licență, ID
Programul de studii/calificarea	Contabilitate și Informatică de Gestiune

### 2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	Limba străină (Limba franceza)				
Coordonator de disciplină /Titularul activităților de curs	Lect.dr. Daniela CATAU VERES				
Tutore / Titularul activităților de tutorat / activități aplicative asistate	Lect.dr. Daniela CATAU VERES				
Anul de studiu	I	Semestrul	I	Tipul de evaluare	C
Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară				DC
	Categorია de opționalitate a disciplinei: DOb - obligatorie (impusă), DOp - opțională (la alegere), DFc - facultativă (liber aleasă)				DOb

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	AT	8	TC	20	AA	
---	----	----	---	----	----	----	--

II Distribuția fondului de timp pe semestru :	ore
II a) Studiu după manualul ID	0
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	12
II c) Pregătire teme, laboratoare, referate, portofolii și eseuri	8
III Examinări	2
IV Alte activități:	-

Total ore pe semestru (I+IIa+IIb+IIc+III+IV)	50
Numărul de credite	2

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	• Limba franceză – nivel intermediar
Competențe	• Nivel european B1-B2 conform CECRL

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

Activitate de autoinstruire	Laptop/Desktop, conexiune la internet, suportul de curs în formatul pus la dispoziția studentului, materialele postate pe platforme electronice, bibliografie recomandată Parcurgerea de către studenți a unităților de învățare	
Desfășurare aplicații	AT	• Prezența la orele de tutoriat este obligatorie pentru studenții care aleg să studieze limba franceză
	TC	Laptop/Desktop, conexiune la internet, suportul de curs în formatul pus la dispoziția studentului, materialele postate pe platforme electronice

		Studentii vor respecta termenele de predare și prezentare ale temelor de control elaborate. Studentii vor prezenta temele de control menționate de profesor în concordanță cu cerințele specificate în acestea.
	AA	•

#### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<b>CP2: Determinarea și interpretarea indicatorilor economico-financiari:</b> - dobândirea vocabularului economic și de afaceri - capacitatea de a se exprima oral într-un cadru formal (dezbateri, negocieri etc.) - dezvoltarea unui stil adaptat redactării rapoartelor, notelor, proceselor verbale etc. - capacitatea de a se face înțeles, prin respectarea normelor și a regulilor de fonetică și fonologie corespunzătoare limbii franceze - capacitatea de documentare în limba franceză în vederea investigării și creșterii performanțelor și prestigiului viitorilor manageri și oameni de afaceri, precum și a sporirii eficienței activității lor profesionale și științifice;
Competențe transversale	<b>CT3: Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare:</b> - Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată și aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei - antrenarea abilităților critice, de documentare și sinteză - promovarea unui sistem de valori culturale, morale, civice și aprecierea multilingvismului ca o deschidere interculturală spre cercetare, documentare și comunicare - capacitatea de utilizare a metodelor calitative de cercetare științifică

#### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	• Familiarizarea cu limbajul economic, contabil, financiar-bancar și al afacerilor europene bilingv român-francez
-----------------------------------	---

#### 8. Conținuturi

Unități de învățare / Studiu individual	Nr. ore	Metode de predare/învățare	Observații
•			
•			
•			
Bibliografie			
•			
Bibliografie minimală			
•			

Activități de tutorat (AT) și de evaluare pe parcurs (TC) / activități aplicative asistate (AA)	Nr. ore	Metode de predare/învățare	Observații
<b>Activități tutoriale</b>			
AT 1. Exercices de lecture, de traduction et de vocabulaire économique : AT 2. Notions de base de l'économie générale AT 3. L'économie de marché AT 4. Les agents économiques Exercices de grammaire: le nom, l'article, le numéral	4h	Lectura, traducerea, conversația, comunicarea orală și scrisă ; Studiul de caz	În vederea parcurgerii optimale a cursului de limbă franceză aplicată în afaceri, recomandăm studenților să utilizeze prezentul suport de curs, o gramatică a limbii franceze, precum și un dicționar bilingv român-francez, francez-român.

			Acetia pot fi alese conform bibliografiei recomandate la finalul cursului.
AT5. Exercices de lecture, de traduction et de vocabulaire économique : le circuit économique AT6. Les mesures de la richesse AT7. Le PIB AT8. La monnaie et ses formes Exercices de grammaire: le verbe	4h	Lectura, traducerea, conversatia, comunicarea orală și scrisă ; Studiul de caz	
Teme de control			
<p>Devoir <u>facultatif</u> (à fournir en novembre-décembre)</p> <p>a) Mettez en français :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ce trebuie să facă un comerciant când nu-și mai poate plăti datoriile ?</li> <li>- Trebuie diminuată oferta pentru a susține prețurile.</li> <li>- Nu merg niciodată la piață și nu folosesc bani lichizi.</li> <li>- Economisirea banilor este un gest normal, dar cheltuirea în exces poate duce la situații complicate.</li> <li>- Calatoria a fost într-adevăr extraordinară, dar costurile au depășit cu mult bugetul.</li> <li>- Acest investitor a făcut multe investiții în imobiliare, fără să înregistreze nicio pierdere.</li> <li>- De ceva timp, rata șomajului nu încetează să crească.</li> <li>- Mai întâi am lansat 17 produse noi, apoi am participat la târgul de toamnă.</li> <li>- Adesea folosim moneda europeană în schimburile comerciale din țara noastră.</li> <li>- O scrisoare de motivație și un CV trebuie să respecte întotdeauna regulile de redactare specifice cadrului de afaceri european. Candidatul trebuie să cunoască bine angajatorul.</li> </ul> <p>b) Notez 40 termes économiques et administratifs trouvés dans les textes du cours. Donnez-leur le sens en roumain et composez 20 phrases avec eux</p>	10 h	Fundamentarea și însușirea cunoștințelor acumulate prin realizarea cerințelor solicitate la efectuarea temei de control	
<p>Devoir semestriel <u>obligatoire</u> (à fournir le jour du colloque, en janvier)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copiez à la main deux articles à caractère économique de journaux français (le Monde, le Figaro, le Point etc.) (au moins une page A4 copiée par article et au maximum deux pages A4/article)</li> <li>• Soulignez 20 termes économiques.</li> <li>• Faites 10 phrases avec ces termes.</li> <li>• Formulez 5 questions dont les réponses sont dans ces deux articles copiés. Donnez-en</li> </ul>	10 h	Fundamentarea și însușirea cunoștințelor preluate prin realizarea cerințelor solicitate la efectuarea temei de control	

<p>également les réponses !</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez à la forme négative les phrases de l'exercice c).</li> <li>• Réalisez un essai en choisissant un des thèmes suivants : La vie économique de ma localité d'origine ; Le pays où j'aimerais vivre ; Mon projet de carrière</li> </ul>			
Activități aplicative asistate			
•			
Bibliografie			
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aron, Luminita, <i>Franceza economica si de afaceri</i>, ed. Niculescu, 2000</li> <li>2. Biales, M.et al. – <i>Economie Générale</i>, B.T.S..1 , Les Editions Foucher,1990</li> <li>3. Catau-Veres, Daniela, <i>Etude du français appliqué au domaine administratif</i>, editura Scrisul Romanesc Fundatia – Editura, Craiova, 2013</li> <li>4. Cilianu-Lascu,C.,Perisanu,M., - <i>Le Français à l'usage des professionnels</i>, Bucuresti, 2003</li> <li>5. Colette, C., Richard,J. - <i>Comptabilité générale</i>, Dunod, 2000</li> <li>6. Danilo, M.,Tauzin,B., - <i>Le Français de l'Entreprise</i>,Clé International,1990</li> <li>7. Dictionnaire Grand Larousse Illustré, ed. Larousse, Paris, 2019</li> <li>8. Dictionnaire Le Robert, ed. Le Robert, Paris, 2018</li> <li>9. Irina, Airinei Vasile, <i>Franceza pentru administratia publica</i>, Editura Economica, Bucuresti, 2001</li> </ol>			
Bibliografie minimală			
Suportul de curs <i>Comunicare de afaceri in limba franceza, sem I</i> (platforma ID) Aron, Luminita, <i>Franceza economica si de afaceri</i> , ed. Niculescu, 2000 Biales, M.et al. – <i>Economie Générale</i> , B.T.S..1 , Les Editions Foucher,1990 Dictionnaire Grand Larousse Illustré, ed. Larousse, Paris, 2019 Dictionnaire Le Robert, ed. Le Robert, Paris, 2018			



**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**


Obiectivele disciplinei faciliteaza integrarea studentilor programului de studii CONTABILITATE SI INFORMATICA DE GESTIUNE, atat prin insusirea limbajului economic, contabil, financiar-bancar si al relatiilor internationale bilingv roman-francez, cat si prin capacitatea de a aborda critic elemente ale realitatii inconjuratoare cu ajutorul acestui limbaj, în cadrul comunitatii stiintifice responsabile de dezvoltarea domeniului afacerilor in tara noastra si nu numai.

**10. Evaluare**

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
AI	Insusirea limbajului economic, contabil, financiar-bancar si al relatiilor internationale bilingv roman-francez	<b>Test grila/Evaluare orala pe baza de interviu</b>	<b>50%</b>
AT			
TC	Insușirea si aplicarea cunoștințelor predate in realizarea cerințelor solicitate la efectuarea temei de control	<b>Realizarea temei de control</b>	<b>50%</b>
AA			
Standard minim de performanță			
-Cunoașterea și înțelegerea conținutului cursului la nivelul ideilor esențiale; -Stabilirea corecta a echivalentelor lingvistice in parcurgerea textelor cu caracter economic in romana si franceza			

--

Data completării	Semnătura <b>coordonatorului de disciplină</b>	Semnătura <b>tutorelui</b>
27/09/2021		

Data avizării în departament	Semnătura Prodecan/ Coordonator CIDFC
28.09.2021	

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
28.09.2021	